

Version latine n°7 : malheur aux vainqueurs

Après la prise de Troie, l'ombre d'Achille se manifeste et exige qu'une des filles de Priam, Polyxène, soit sacrifiée sur sa tombe. Pyrrhus, le fils d'Achille, s'apprête à exécuter la requête de son défunt père, mais Agamemnon s'y oppose.

AGAMEMNON : Iuuenile uitium est regere non posse impetum ;

aetatis alios feroor hic primus rapit,

Pyrrhum paternus. Spiritus quondam trucis

minasque tumidi lentus Aeacidae tuli :

quo plura possis, plura patienter feras.

Quid caede dira nobiles clari ducis

aspergis umbras ? Noscere hoc primum decet,

quid facere uictor debeat, uictus pati.

Violenta nemo imperia continuit diu,

moderata durant ; quoque fortuna altius

euexit ac leuauit humanas opes,

hoc se magis supprimere felicem decet

uariosque casus tremere metuentem deos

nimum fauentes. Magna momento obrui

uincendo didici. Troia nos tumidos facilit

nimum ac feroce ? Stamus hoc Danai loco,

unde illa cecidit. Fateor, aliquando impotens

regno ac superbus altius memet tuli ;

sed fregit illos spiritus haec quae dare

potuisset aliis causa, fortunae fauor.

Tu me superbum, Priame, tu timidum facis.

Ego esse quicquam sceptrta nisi uano putem

fulgore tectum nomen et falso comam

uinclo decentem ? Casus haec rapiet breuis,

nec mille forsan ratibus aut annis decem :

non omnibus fortuna tam lenta imminet.